

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + FHD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 58 (1983)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Neues aus dem SUOV

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NEUES AUS DEM SUOV

Zu den nebenstehenden Bildern:

## Es zogen 300 wohl gegen Thun... 38. Tagung der Veteranenvereinigung SUOV

Unter uns gesagt: Es sind – der Wahrheit zuliebe sei's eingestanden – nicht ganz 300 Kämpen gewesen, die sich da am 10. September 1983 in Thun auf dem weitgespannten Areal der Panzertruppe und später im Tagungslokal eingefunden haben. Aber es waren auch nicht viel weniger! Jedenfalls hat Adj Uof Hans Rickenbacher, Verantwortlicher für die rundum tadellose Organisation, Grund zu Genugtuung und Zufriedenheit gehabt. Und auch Wm Max Scherer aus Basel, amtierender Zentralobmann, fand keine Ursache, seine Freude über die starke Beteiligung zu verbergen. – Mit Cars wurden die am Bahnhof eintreffenden Kameraden auf das Gelände und zu den Kasernen der Pz RS geführt. Dort wurden sie vom Waffenplatzkommandanten Oberst i Gst Weber und vom Zentralobmann herzlich begrüsst. Unter der Führung kompetenter Instruktoren bekamen die Veteranen anschliessend erschöpfend Gelegenheit, die Ausbildung zum «Pänzeler» kennenzulernen und die «massenhaft» herumstehenden stählernen Ungetümme selbst zu besteigen oder sich mit deren «Innenleben» vertraut zu machen.

Im vollbesetzten Saal des Hotels Emmental und im Beisein einer grossen Zahl illustrierter Gäste (von denen der Militärdirektor des Kantons Bern, Regierungspräsident Peter Schmid, sich mit markanten Worten an die Veteranen wandte), zog alsdann der Zentralobmann seinen «Blitzkrieg» durch die Traktanden ab. Wichtige Fakten: Bestand der Ehrenveteranen und Veteranen 4675; Kpl Otto Jenni, Biel, mit Jahrgang 1891 ältester Tagungsteilnehmer; Jahrestagung 1984 in Zürich. – Anschliessend versammelten sich die Kameraden im Erdgeschoss des Rathauses, um den von der Stadt Thun offerierten feinen Tropfen zu geniessen, um sich dann von neuem ins Hotel Emmental zu verschieben, wo sie von der Kunst der Köche und dem Tempo der Kellnerinnen verwöhnt wurden – das Ganze gewürzt mit magistralen Ansprachen und den rassigen Märschen des Militärspiels Berner Oberland unter der Stabführung von Tromp Wm Armin Baur. TR Oupier

### Rundschau

Praktisch ohne «direkte» Belieferung seitens der Sektionen, sondern aus rein zufällig entdeckten Zeitungsartikeln oder aus Mitteilungsblättern stellt der Rubrikredaktor fest, dass doch stets allenthalben etwas «los» ist in den SUOV-Sektionen.

Die Feier des 75-Jahr-Jubiläums konnte der UOV Romanshorn begehen, dieser Anlass wurde zusammengelegt mit der Durchführung des Thurgauer Dreikampfes.

Im Tannzapfenland, für Uneingeweihte: das Gebiet des Hinter-Thurgaus, trafen sich die Thurgauer Kantonssektionen bei einem Sternmarsch, nachdem sie zuvor ihre Marschtüchtigkeit unter Beweis gestellt hatten.

Die UOG Zürichsee rechtes Ufer, mit ihrer Übung Exfiltration (siehe «Der lange Weg nach Andelfingen» in dieser Nummer) am 7./8. Oktober bereits recht belastet, stellte sich schon 14 Tage später mit einem weiteren arbeitsintensiven Anlass vor: der Austragung des 19. Nachtpatrouillenlaufs. Dank der guten Organisation beteiligten sich wieder 80 Gruppen aus der ganzen Deutschschweiz.

Ranglistenauszug: Auszug: 1. Freuler Jakob + Ruedi, UOV Glarus

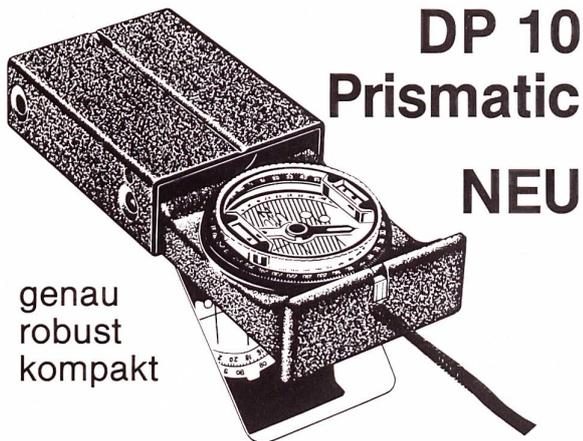
Landw: 1. Frei Albert/Leuzinger Peter, UOV Reiat

Landst: 1. Tuschmid Amiro/Amsler Ruedi, UOV Reiat

Senioren: 1. Neukom Richard/Hagenbacher Ueli, UOG Zürichsee

Junioren: 1. Brechbühl Markus/Furrer Roland, OLG Stäfa





**DP 10  
Prismatic  
NEU**

genau  
robust  
kompakt

**4 Instrumente in einem**

- Kartenkompass für Handpeilung
- Spiegelpeilkompass mit Deklinationskorrektur
- Neigungswinkelmesser (längs und quer)
- Prismen-Optischer Peilkompass

Schweizer  
Qualitätskompass  
und Instrumente  
Biel-Bienne  
Switzerland



Erhältlich in Optiker- und Sportfachgeschäften

**Oerlikon  
bührle**

**Elektroingenieure HTL  
FEAM**

**Elektromechaniker  
Radio/TV-Elektroniker**

sind Berufsleute, die uns für unsere Fliegerabwehrsysteme als

**Instruktoren**

mit

**Auslandseinsätzen**

sehr interessieren.

In der Ausbildungsphase als Instruktoranwärter werden Sie gründlich auf diese Aufgabe vorbereitet. Das anschließende Hauptaufgabengebiet als Instruktor umfasst im wesentlichen:

- Durchführung von Ausbildungskursen im In- und Ausland
- Erarbeitung von Schulungsunterlagen

**Anforderungsprofil:**

- technische Berufslehre wie erwähnt, evtl. Weiterbildung als Elektroingenieur HTL
- gute Englischkenntnisse
- Idealalter 23–30 Jahre
- militärische Einteilung bei den Reparatur- oder Flabtruppen

Interessiert?

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr H. Baumann, Personalabteilung (Telefon 01 316 36 12), gerne zur Verfügung.

**Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG  
Birchstrasse 155 8050 Zürich**

**Es gibt Geschenke, die nicht viel kosten,  
die aber viel sagen...**

Z.B. für militärisch Interessierte aus Ihrem Freundes- und Bekanntenkreis:

**Ein Abonnement auf den  
Schweizer Soldat + FHD**

Monat für Monat eine geballte Ladung von Informationen aus der Schweiz und der ganzen Welt (für Fr. 30.50 pro Jahr).

Z.B. für Sie selber, als Abonnent, der sich auskennt und den SCHWEIZER SOLDAT aufbewahrt:

**Eine Sammelmappe  
in gepflegter Ausführung**

**Bestellschein**

(Bitte einsenden an: Zeitschriftenverlag Stäfa, 8712 Stäfa)

- Ich bestelle 1 Abonnement SCHWEIZER SOLDAT zu Fr. 30.50 pro Jahr
- Ich bestelle \_\_\_\_ Sammelmappe(n) SCHWEIZER SOLDAT zu Fr. 12.–

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Die Rechnung geht an obige Adresse. Die Zeitschrift ist zu senden an:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Geschenkkarte an mich / Empfänger(in). Zutreffendes unterstreichen.

**SCHWEIZER  
SOLDAT + FHD**

Die Sektionen *Reiat* und *Schaffhausen* beteiligten sich mit Erfolg an einem internationalen Militärwettkampf in Konstanz. Erwähnenswert ist hier der erste Rang der Reiator Junioren, ferner die Tatsache, dass die Patrouillen durch die Bundeswehr per Helikopter an den Start geflogen wurden.

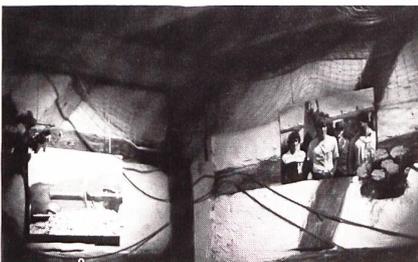
Keine Kosten scheut der *UOV Reiat*, um die Werbung aus dem Dornröschenschlaf zu wecken, dem Sieger einer Werbeaktion winkt ein zweistündiger Alpenrundflug über Berner- und Walliser Alpen (oder steht ein wohlwollender Spender im Hintergrund? Egal, Mitglied im *UOV Reiat* müsste man sein). HUH

+

### Werbung mit «Spatz»



Nostalgische Erinnerungen vor dem Eingang zur Gulaschkanone

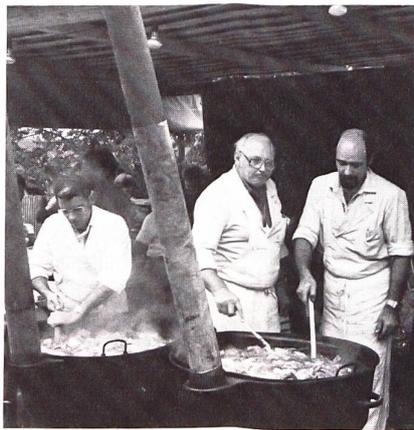


Präsentation der Sektion in der «Trottenbeiz»

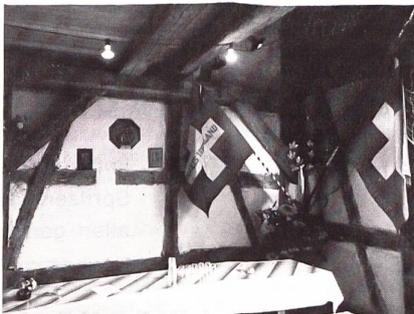
Bewusst der Tatsache, dass das Bestehen von Unteroffiziersvereinen in der Öffentlichkeit oft gar nicht, beim Kader immer noch ungenügend bekannt ist, beschloss der *UOV* Andelfingen, sich am Weinländer Herbstfest einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen. Dieser Anlass des Zürcher Weinlandes, 1983 durchgeführt im lieblichen Wein- und Bauerndorf Ossingen (für Genisten ein Begriff), zog einmal mehr Tausende von Besuchern in seinen Bann. Unter der Regie des ehemaligen Sektionspräsidenten und heutigen ZV-Mitglieds Fw Hug hatte sich die Sektion denn auch nicht über mangelnden Besuch in ihrer «Trottenbeiz» Gulaschkanone zu beklagen, die 180 Sitzplätze waren ständig vollbesetzt. Die Art der Präsentation mit grossformatigen Bildern, die auf die Tätigkeiten der Sektion hinwiesen, die ausgestellten Erinnerungspreise und ähnliches fand grossen Anklang, der von Wm Schäubli zubereitete Spatz (über 200 kg Fleisch wurden verwendet) fand reissenden Absatz.



Nur Minuten vor der Eröffnung ein leeres Lokal, nachher musste um die Plätze gekämpft werden



Wm Schäubli bei der Zubereitung seines herrlichen Spatzes



Das mit Liebe gestaltete Trottenlokal

Aber nicht nur dem eigenen Interesse galt diese Vorstellung, als Sektion mit den meisten Werbungen für den «Schweizer Soldat» + FHD im Jahr 1982 gesamtschweizerisch wurde auch dieses Element miteinbezogen, ein extra hergestelltes Tischset und eine Fotowand rückten auch die Kaderzeitung ins «rechte Licht». HUH

+

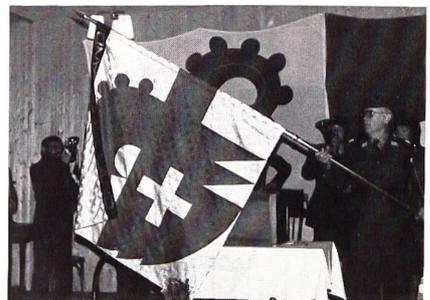
### Der *UOV Baselland* hat eine neue Fahne erhalten

Der *UOV Baselland*, am 4. Oktober 1895 gegründet, hat im September 1983 eine neue Fahne erhalten. Ehrenpräsident Major Hans Handschin begrüsste zur Fahnenweihe die zahlreich erschienenen Gäste und Mitglieder. Er kam dann auf die Gründung des ersten basellandschaftlichen Unteroffiziersvereins im Jahre 1846 zu sprechen. Dieser *UOV* ging aber 1851 in die

Brüche, weil anlässlich der Grenzbesetzungen von 1848 (Aufstand in der Lombardei und Venetien) und 1849 (Unruhen in Süddeutschland) sämtliche dienstpflichtige Mannschaft für längere Zeit unter den Fahnen stand. Diese Dienstleistungen mögen das ihrige zu einer allgemeinen Erschöpfung der Mitglieder von Unteroffiziersvereinen beigetragen haben. Mit Ausnahme des *UOV* Zürich verschwanden alle Unteroffiziersvereine wieder, selbst der Schweizerische Unteroffiziersverein wurde aufgelöst. Volle 50 Jahre dauerte es, bis der neue *UOV Baselland* von den Unteroffizieren des *Füs Bat 52* mit dem ersten Präsidenten, Wm Ambrosius Oberer, aus der Taufe gehoben werden konnte. Der neue Verein gedieh gut, und schon am 23. Juli 1900 konnte die erste Fahne eingeweiht werden, der am 10. Juli 1955 die zweite folgte. Eine erste Standarte erhielt der damalige *UOV* Oberbaselbiet im Jahre 1933 vor den denkwürdigen *SUT* in Genf. 1934 fusionierte der 1924 gegründete *UOV* Oberbaselbiet mit dem *UOV Baselland*, in welchen neue Aktivität einzog. Anlässlich der Fahnenweihe 1955 übergaben die Ehrenmitglieder eine Standarte, und am Probewettkampf für die *SUT* 1975 waren es wieder die Ehrenmitglieder, die eine weitere Standarte schenkten, weil jene von 1955 unter der vielen Benützung sehr gelitten hatte. Abschliessend dankte der Ehrenpräsident den Mitgliedern, der Hüttenkommission, der Göttisektion Basel-Stadt, welche die Anschaffung der neuen Fahne ermöglicht haben.

Als Festredner äusserte *UOV*-Mitglied Wm Ruedi Andreatta Gedanken über den Sinn der Fahne und unser Verhältnis zu ihr.

Dann entrollte der Vizepräsident der Göttisektion *UOV* Basel-Stadt, Kpl Otti Kamber, die neue Fahne und übergab sie mit den besten Wünschen dem Präsidenten des *UOV Baselland*, Wm Ruedi Schwander. Unter den Klängen des Fahnenmarsches, geblasen von der Jagdhornbläsergruppe Ergolz, welche die Feier mit ihren gekonnten Vorträgen umrahmte, grüssten die im Saal anwesenden Fahnen und Standarten die neue Fahne mit dem Emblem des *UOV Baselland*, worauf Präsident Wm Ruedi Schwander nach allen Seiten dankte. Das nachfolgende gemeinsame Nachtessen hielt die Kameraden bei der sprichwörtlichen *UOV*-Kameradschaft bis weit in die Nacht hinein beisammen. HMS



Kpl Otti Kamber von der Göttisektion *UOV* Basel-Stadt entrollt die neue Fahne.



Im Hintergrund die drei Standarten des *UOV Baselland* mit der Fahne. Vorne (von links nach rechts) Oblt Erich Rosset, Wm Ruedi Andreatta, Major Hans Handschin, Ehrenpräsident, und Wm Ruedi Schwander, Präsident.

+

# UNENTBEHRLICH

## Wunderstrahl:

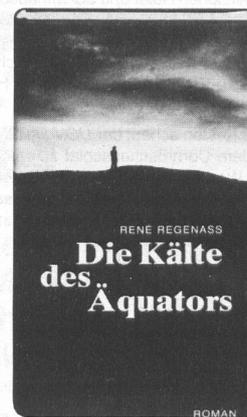
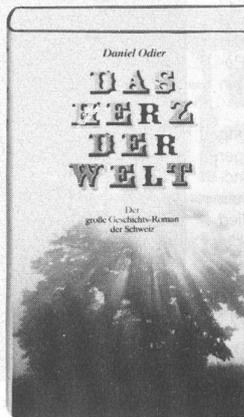
Heinz R. Gisel  
**Laser**

Der Laser. Was darüber zu sagen ist, steht in diesem Buch eines Fachmannes, der die Anwendungs-, Erprobungs- und Planungsbereiche dieser umrauten und so vielseitig anzuwendenden Energie aus der Praxis genau kennt. Deshalb sind seine abenteuerlich oder wie Horrorklingenden Berichte genauso wahr wie die technischen und medizinischen Hoffnungsperspektiven.  
 239 Seiten, Fr. 29.80

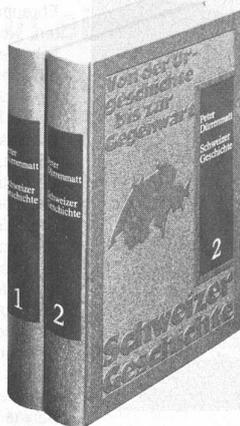
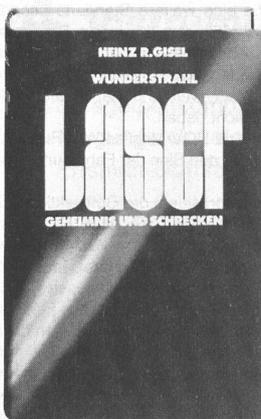
## Standardwerk:

Peter Dürrenmatt  
**Schweizer Geschichte**  
 2 Bände

Der Autor versteht es, Historie greifbar und gegenwartsnah darzustellen und in die größeren Zusammenhänge einzuordnen. Der Leser erhält ein zuverlässiges Standard- und Nachschlagewerk zum besseren Verständnis der «ältesten Demokratie der Welt». Besondere Aufmerksamkeit dürfte die Zeit der Nachkriegsjahre bis 1975 finden.  
 2 Bände, 590 + 562 Seiten, Fr. 68.-



**SV** In jeder Buchhandlung  
 SCHWEIZER VERLAGSHAUS



## SV fördert mit Erfolg Schweizer Autoren

### Literar. Roman:

Daniel Odier

#### Das Herz der Welt

«Wenn Sie es lesen, werden Sie hingerissen sein. Es ist ein Geschichtsbuch, das einen mitfiebern läßt», schreibt «Echo». Und «Les Nouvelles littéraires»: «Mit dem Schwung des geborenen Erzählers, der Kultur des wissenden Historikers und mit Leidenschaft schreibt Odier unsere Geschichte neu.»  
 362 Seiten, Fr. 29.80

### Literar. Roman:

René Regenass

#### Die Kälte des Äquators

Der Untertitel dieses Buches könnte lauten: ... oder wie der Mensch einsam wird. Denn der Autor erzählt die Geschichte eines Mannes, eines Getriebenen seiner Vergangenheit, der sich in diese Frage verbohrt: Er will es wissen, will erfahren, wessen Schuld es ist, daß sein Leben nur auf Einsamkeit zuläuft, ohne Ausweg.  
 240 Seiten, Fr. 24.80

**SV** In jeder Buchhandlung  
 SCHWEIZER VERLAGSHAUS



Für dauerhafte Lackierung von Armeegeräten:

## DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

## DECORALWERKE AG Lackfabrik

8774 Leuggelbach GL  
 Tel. 058 81 10 71

## RW reinigung wädenswil

Mit dem 1-Stunden-Taktservice

Reblau bei der neuen Post, 8820 Wädenswil, Tel. 01/780 00 77  
 Hauptgeschäft: Seestrasse 151, 8820 Wädenswil, Tel. 01/780 00 75

## Hilfe

Wer verhilft mir (FHD Motorfahrerin) zu einer Automechanikerlehrstelle auf Frühling 84 im Raume Glarus, March, Gaster, Zürichseegebiet oder Stadt Zürich?

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Tel. P: 058 61 11 68, G: 058 61 27 30

## DERO

Dero Feinmechanik AG  
 4436 Liedertswil BL  
 Tel. 061 97 81 11  
 Telex 966096

Fragen Sie uns an!

### Eigenes Fabrikationsprogramm:

**DERO 75** Universal-Schleifmaschine  
 manuelle Ausführung bis zu 4 Achsen  
 gesteuert mit NC-Steuerung  
**DERO 60/120** Univ.-Aufspann-Vorrichtung  
**DERO 60** Maschinenschraubstock hydropn.

### Lohnarbeiten:

CNC-Drehen  
 Bohrwerk-NC-Fräsen  
 Aussen-innen-flach-  
 Gewinde-Zentrum-Schleifen,  
 Honen

## Erfolgreiche nordwestschweizerische Unteroffizierstage in Liestal

Major Hans Handschin, Sissach, und Sdt Peter Schmid, Liestal (Bilder)

**Der Unteroffiziersverein Baselland hat am 24. und 25. September 1983 im Raum Liestal mit grossem Erfolg die nordwestschweizerischen Unteroffizierstage durchgeführt, an welchen rund 600 Wettkämpfer teilgenommen haben.**

In den Grundbestimmungen für die NUT 1983 wurde festgehalten, dass sie eine Demonstration der ausserdienstlichen Tätigkeit sowie ein Beweis des Wehrwillens der Unteroffiziere, eine Gelegenheit, die Kräfte im militärischen Wettkampf zu messen und ein Ort zur Pflege der Kameradschaft sein sollen. Teilnahmeberechtigt waren alle Mitglieder des SUOV, des Schweizerischen FHD-Verbandes und Junioren der Jahrgänge 1963–1966.

### Die Wettkämpfe

... gliederten sich in Sektionswettkämpfe und freie Wettkämpfe. Der Sektionsmehrkampf umfasste die Sektionswettkämpfe (Gruppenmehrkampf, Führungsaufgabe, Panzerabwehr sowie Schiessen 300, 50 und 25 m), den freien Wettkämpfen waren zugeordnet Schiessen auf alle Distanzen, HG-Werfen und Hindernislauf. Die Juniorenwettkämpfe waren in Gruppenmehrkampf, HG-Werfen, Hindernislauf und Schiessen gegliedert. An drei verschiedenen Orten waren die Wettkampfstätten angelegt. In der *Kaserne Liestal* wurden der AC-Schutzdienst, die Kameradenhilfe, das militärische Wissen, die Führungsaufgabe geprüft. Auf dem *Schiessplatz Seltisberg* waren die Anlagen für den Geländehindernislauf mit natürlichen Hindernissen, das gefechtmässige Schiessen, das HG-Werfen, die Panzerabwehr sowie die Panzererkennung zu finden, während auf der für solche Wettkämpfe idealen *Sichtern* das Schiessen auf alle Distanzen sowie die freien Disziplinen HG-Werfen, Hindernislauf und Geländelauf für Junioren zur Abwicklung kamen. Was lag aber näher, den Skorelauf, der sowohl zum Gruppen- als auch zum Sektionsmehrkampf zählte, ins Gebiet *Sichtern/Munien* zu legen. Es darf festgestellt werden, dass sich alle Wettkämpfe reibungslos abwickelten, obwohl wegen Zeitverschiebungen beim Schiessen Verzögerungen eintraten.

### Viel Prominenz

Grösstem Interesse begegneten die Wettkämpfe bei der militärischen und zivilen Prominenz. So konnte OK-Präsident Wm Alfred Maurer (Liestal) im schmucken Eigenheim des UOV Baselland ua Korpskdt Eugen Lüthy, Div Rudolf Bucheli, die Obersten Hartmann, Kohler, Rast, Koch, Saner und Widmer, ferner Landratspräsident Hans Berger, Regierungsrat Dr Clemens Stöckli, Militärdirektor, Nationalrat Karl Flubacher, ferner die Spitzen des SUOV mit Adj Uof Viktor Bulgheroni und viele weitere Gäste willkommen heissen. Wettkampfkdt Hptm Franz Iberg informierte



Leutnant Willi Rudin aus Lauwil informiert als Chef der Disziplin «Panzerabwehr und Panzererkennung» den Kommandanten des Feldarmeekorps 2, Korpskommandant Eugen Lüthy, über die Anlage des Raketenschissens. Neben Korpskommandant Lüthy sind der Kommandant der Felddivision 8, Divisionär Rudolf Bucheli, und hinter diesem der Wettkampfkdt Hptm Franz Iberg aus Itingen, zu erkennen.

über die Anlage der Wettkämpfe, worauf die illustre Gästeschar in geführten Gruppen die Arbeit der Unteroffiziere verfolgte. Nach dem Rundgang trafen sich die Gäste in der Schützenstube der Schiessanlage Sichtern zum vom Militärrüchenschefverband beider Basel zubereiteten einfachen Mittagessen. Zentralpräsident Adj Uof Viktor Bulgheroni sprach hier dem UOV Baselland seinen Dank für die Übernahme der Wettkämpfe aus, aber auch den vielen Wettkämpfern, die sich in eigenen Kosten ausserdienstlich weiterbildeten. Der Präsident des UOV Baselland, Wm Ruedi Schwander, stellte dann den UOV Baselland näher vor. Die Wettkämpfe konnten, soweit sie im Sektionsmehrkampf und im Gruppenmehrkampf integriert waren, am Samstagabend abgeschlossen werden. Die freien Disziplinen wurden am Sonntagmorgen beendet. Dabei zeigte es sich, dass inskünftig darauf verzichtet werden kann, da nur noch wenige Wettkämpfer erschienen. Man müsste also die Wettkampfzeit am Samstag noch etwas ausdehnen.



Eine Gruppe von vier Wettkämpfern beim HG-Werfen (Übungswurfkörper), aufmerksam kontrolliert von Postenchef Adj Uof Herbert Flück aus Niederdorf.

### Juniorenwettkampf

Der Juniorenwettkampf wurde von Grf Fritz Hubler, dem Juniorenchef im Vorstand des UOV Baselland, geplant und durchgeführt. Die Junioren, 46 an der Zahl, hatten im Hallenbad Liestal 100 m zu schwimmen, auf dem Gitterli HG-Wurfkörper zu werfen, auf Sichtern den Hindernislauf, den 4,6-km-Geländelauf sowie das Schiessen 300 m zu absolvieren. Da im Jahre 1984 der schweizerische Juniorenwettkampf im Baselbiet durchgeführt wird, konnte bei dieser Gelegenheit die mögliche Organisation getestet werden. Dem Juniorenwettkampf war ein voller Erfolg beschieden, so wenigstens haben uns die zahlreich befragten Junioren mit Begeisterung versichert.

### Festzug durchs Städtli Liestal

Nachdem die in Liestal verbliebenen Wettkämpfer die um eine Stunde verlängerte Nachtruhe verbracht hatten, besammelten sie sich am Sonntagmorgen beim alten Zeughaus zum Festzug durchs Städtli Liestal. Es war ein farbenprächtiges Bild, dieser Festzug, der unter Vorantritt der Musikgesellschaft Seltisberg durch die Rathausstrasse nach der Kaserne zur Rangverkündung marschierte.

Vor der *Rangverkündung* wandte sich Regierungsrat Dr C Stöckli an die Wettkämpfer, um ihnen den Dank und die Grüsse des basellandschaftlichen Regierungsrates zu übermitteln. Er selbst habe die Wettkämpfe aufmerksam verfolgt und sich gefreut, dass diese so viele Unteroffiziere ansprechen konnten; dies erst noch an einem strahlenden Wochenende, an dem man auch anderes hätte tun können. Diese Tatsache freue ihn nicht nur, sondern gebe ihm als Politiker auch das Gefühl der inneren Beruhigung. Es seien leider nicht solche Anlässe wie die NUT, die in unseren Medien Schlagzeilen machten. Dazu brauche es vielmehr Demonstrationen oder gar aufgebrauchte Jugendliche, die sich mit der Polizei angelegt haben. Was sich aber sonst in Helvetiens Gauen abspiele an friedlichen Wettkämpfen, bei denen es keine Verletzten gebe, sei in der Regel nicht attraktiv. Tatsache sei aber, dass wir in der Schweiz weit mehr Leute hätten, die zu unseren freiheitlichen Traditionen stehen und die auch bereit seien, für sie zu kämpfen, als alle Aufwiegler und Unzufriedenen zusammen. Für diesen geistigen Beitrag an unsere gesunde freiheitliche, demokratische Gesinnung gebühre den Wettkämpfern

der beste Dank. Abschliessend wand Regierungsrat Dr C Stöckli den Organisatoren und den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern ein besonderes Kränzchen. Es habe wirklich alles einwandfrei und tadellos geklappt. Dafür verdienten alle, die für den UOV Baselland und somit auch für den Kanton Baselland Ehre eingelegt haben, das uneingeschränkte Lob und den herzlichen Dank.

Im Anschluss an diese mit grossem Applaus aufgenommenen Worte war es Wettkampfkdt Hptm Franz Iberg, der die Rangverkündung vornahm. Die Sektionsfahren, vorab auch jene des UOV Baselland, die kürzlich eingeweiht worden war, wurden je nach Sektionsleistung mit dem Gold- oder Silberlorbeer geschmückt. Die gleiche Auszeichnung wiederholte auch der Fahne der Musikgesellschaft Seltisberg für die musikalische Begleitung und Umrahmung des Festzuges sowie des Schlussaktes im Kasernenhof. Abschliessend noch einige bemerkenswerte statistische Angaben: Rund 600 Wettkämpfer absolvierten den Sektionswettkampf und die freien Disziplinen, davon 46 Junioren. 315 Funktionäre sorgten für den reibungslosen Ablauf der Wettkämpfe, davon gehörten 173 dem UOV Baselland und 124 andern militärischen Vereinen an. Von behördlicher, militärischer und ziviler Seite standen Fahrzeuge, Material und Räumlichkeiten zur Verfügung. Finanziell wurden die Wettkämpfe von vielen Institutionen, Geschäften und Privaten unterstützt.

### Aus den Ranglisten

*Sektions-Rangliste:* 1. UOV Langenthal, 2676.00 Punkte; 2. UOV Grenchen, 2660.00; 3. UOV Amt Erlach, 2526.50; 4. UOV Freiamt, 2517.50; 5. UOV Obwalden, 2499.00.

*Gruppenmehrkampf* (83 Gruppen): 1. UOV Huttwil, 477 Punkte; 2. UOV Langenthal, 466; 3. UOV Langenthal, 462.

*Schiessen 300m Sektion* (437 Schützen): Sdt Zingg Werner, 40 Punkte; Major Stäubli Peter, 40; Grf Meister Thomas, 39.

*Schiessen 50 m Sektion* (128 Schützen): Kpl Gränicher Kurt, 38 Punkte; Motz Kummer Rudolf, 38; Adj Uof Gisler Franz, 38.

*Schiessen 25 m Sektion* (150 Schützen) *Führungsaufgabe* (251 Wettkämpfer): Oblt Gaschen Urs, 100 Punkte; Adj Uof von Allmen Fritz, 100; Grf Müller Guido, 98.

*Panzerabwehr* (346 Wettkämpfer)



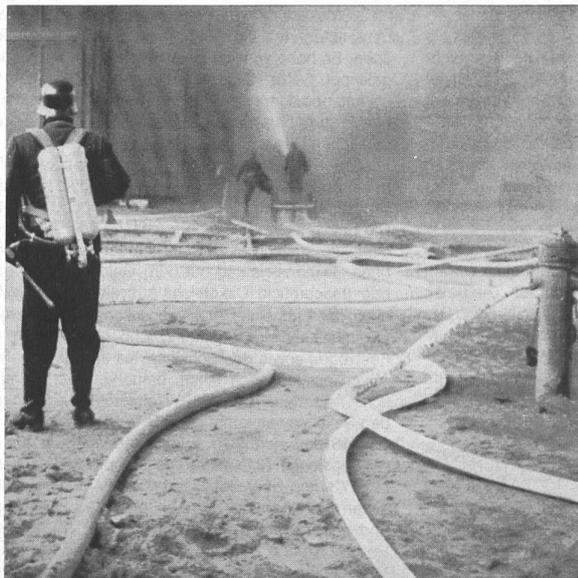
Panzererkennung: Mit dem Feldstecher galt es, Panzermodelle auszumachen und zu erkennen – auf eine Distanz, welche in Wirklichkeit einer Entfernung von 600 bis 700 Metern entsprechen würde.

+

### Der lange Weg nach Andelfingen

Fw Hans-Ulrich Hug, Neftenbach

**280 Teilnehmer in einem 17stündigen Einsatz, 100 Funktionäre, Zusammenarbeit mit zwei Rekrutenschulen, unter den Gästen die Kommandanten der F Div 6, 7 und der Mech Div 11, dazu der Schaff-**



# MARTY

Schläuche  
Geräte  
Uniformen

**A. Marty + Co., 8245 Feuerthalen**  
Schlauchweberei                      Feuerlöschgerätefabrik

Wir sind Lieferanten von:

- **Kranken- und Anstaltsmobiliar**
- **Stahlrohr- und Gartenmöbeln**
- **Schul- und Saalmöbeln**
- **Hörsaalbestuhlungen**

Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen.

**sissach** Basler Eisenmöbelfabrik AG

vorm. Th. Breunlin & Co., Sissach, Telefon 061 98 40 66

Ein Name und zwei Fachgebiete –  
immer für Sie da:



**Zuger Berufs-, Sport- und Regenkleider:** Combis, Latzhosen, Berufsmäntel, Kochkleider, Original Zuger Footing-Dress, Trainer, Velo-, Langlauf-, Fussball- und Gymnastik-Dresses, T-Shirts, Wärmewesten, Stiefel, alle Arten von Regenbekleidungen. Kollermühle-Occasionenmarkt: Täglich 07.30–11.30 Uhr und 13.30–18.30 Uhr.

**Galvanik:** Wir veredeln ALLES, vom kleinsten Souvenir bis zum Gross-Objekt. Spezialist für Antiquitäten und Oldtimer. Schöne Geschenkartikel: Kupferstiche, Fossilien etc.

**Wilhelm AG** 6300 ZUG-Kollermühle  
Telefon 042 21 26 26

## GOESSLER PRESTOFERM

schnell – praktisch – zuverlässig



**3 Jahre Garantie**  
• Inhalt einschieben  
• Schutzband abziehen  
• Klappe schliessen und andrücken –  
Verschluss klebt sofort  
**So schnell geht das!**

Couverts mit dem praktischen Schnellverschluss GOESSLER PRESTOFERM sind in den Formaten C6, C6/5, C5, B5, C4 und B4 für die Geschäfts- und Privatkorrespondenz erhältlich. Verlangen Sie bitte Muster.

H. GOESSLER AG  
Couvertfabrik



Binzstrasse 24  
CH-8045 Zürich  
Tel 01 463 66 60

Depot Bern  
Tel 031 42 27 44  
Depot Lausanne  
Tel 021 22 42 27

**GOESSLER COUVERTS**

GOESSLER-Couverts sind auch in den meisten Druckereien und Papeterien erhältlich.



Albert Isliker & Co. AG

# Rohstoffe und chemische Produkte

für alle Industrien

Ringstrasse 72  
Postfach · 8050 Zürich  
Telefon 01 312 31 60

hauser Militärdirektor Stamm und der Chef SAT, Oberst i Gst Hans Hartmann, wahrlich, eine stattliche Zusammenfassung einer «ganz» gewöhnlichen Kaderübung.

Dass diese Kaderübung EXFILTRATION ein grossartiger Erfolg wurde, dies übungstechnisch wie administrativ auf der einen und leistungsmässig auf der andern Seite, darf als Verdienst dem Übungsleiter Oberstlt Rolf Jucker (und seinem Administrator; seiner Gemahlin), aber auch jedem einzelnen Teilnehmer angelastet werden.

**Begrüssung um Mitternacht**

Während sich die ersten Inf Gruppen (7–10 Mann) bereits seit Stunden durch die Nacht kämpften, sammelten sich die Gäste, Beobachter und die Presseleute um Mitternacht im Zivilschutzzentrum Andelfingen zu einer ersten Orientierung.

Mit der Übung EXFILTRATION hatte sich der Übungsleiter die Zielsetzung gegeben, die Teilnehmer zu schulen in der

- Führung der Gefechtsgruppe;
  - Beweglichkeit in der Lagebeurteilung und Auftragsrealisierung;
  - Gefechtsverhalten in der Bewegung und im Lösen von Aufträgen;
- mit dem Schwergewicht von realistischen Gefechts-situationen und einem lage- und stufengerechtem, zeitverzugslosen, taktisch zweckmässigem Verhalten.

**Augenschein im Gelände**

Unter der Annahme, dass die im Neutralitätsschutzdienst stehenden Truppen an der Landesgrenze von einem gegnerischen Vorstoss abgeschnitten oder eingekreist wurden, begann diese Übung im Raume Thayngen, mit dem Auftrage, zu exfiltrieren und den Zusammenschluss (Anschluss) mit Truppenverbänden hinter der Linie Thur zu suchen. Welch hohe Anforderungen an die Gruppenführer gestellt wurden, zeigte sich bereits beim ersten Posten. Ein «Einheimischer» führte den Gruppenführer zu einer Stelle, von wo feindliche Bewegungen (Rep eines Panzers) festgestellt werden konnten. In tiefster Finsternis hatte er nun einen Überfall aus einem Hinterhalt durchzuführen, wobei die Wahl der Mittel, die Beleuchtung des Gefechtsfeldes mittels Raketenpistolen wie auch die lautlose Erreichung der Angriffsstellung einige von vielen Problemen darstellten.

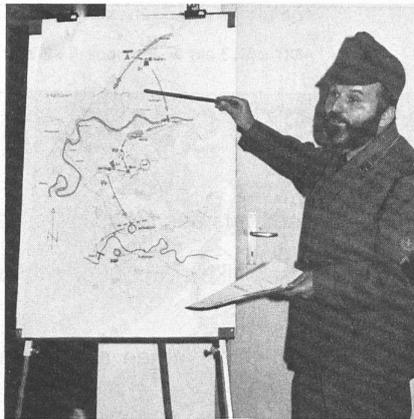
In bunter Folge reihten sich nun Aufgabenstellung und km an km, Überqueren des Rheines im Schutze der Dunkelheit, Überraschung durch chemische Kampfstoffe (C-Einsatz), Sanitätsdienst und Verpflegung der Gruppe mit einer schmackhaften warmen Mahlzeit. Mittlerweile neigte sich eine trockene, aber kühle Herbstnacht ihrem Ende zu, der anbrechende Tag stellte die 30 Gruppen aber vor neue Probleme, so etwa das richtige gefechtsmässige Verhalten, das im übrigen während der ganzen Übungsdauer beobachtet und bewertet wurde.

**Drei Divisionskommandanten beobachten**

In den frühen Morgenstunden des Samstags stiessen zu den Gästen die Kommandanten der F Div 6, Div Rudolf Binder, F Div 7, Div Kurt Lipp und Mech Div 11, Div Andreas Gadiant, just in dem Moment, in dem die exfiltrierenden Gruppen auf einen, sich im Quarzsandwerk Benken verschanzten Gegner stiessen. Ein Überfall im scharfen Schuss stellte auch hier die Gruppenführer vor realistische Führungsprobleme. Die Verwundung eines Gruppenangehörigen, eine Entschlussfassung und die Übersetzung mit Schlauchbooten über die Thur waren die abschliessenden Aufgabenstellungen dieses rund 25 km messenden Parcours. Gezeichnet von den Strapazen, aber zufrieden über die vollbrachten Leistungen und der Gewissheit, mit diesem 17stündigen freiwilligen Einsatz sehr viel gelernt zu haben, erreichten die Gruppen wieder das Zivilschutzzentrum in Andelfingen.

**Lobende Worte des Chefs ausserdienstliche Tätigkeit und der Gäste**

Div Andreas Gadiant stellte nach Übungsabbruch fest, dass ihn dieser Anlass ausserordentlich beeindruckt habe, ihm dürfe bestimmt das Prädikat «Spitzenan-



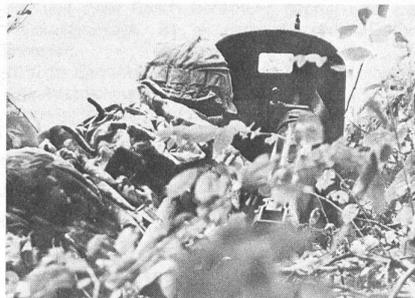
Pressebetreuer Wm Hans Wysslig orientiert um Mitternacht über den Übungsablauf



Ein gelungener Überfall auf eine fei Funkstation im Quarzsandwerk Benken



Oberst i Gst Hans Hartmann wird vom «Administrator» Frau Jucker über jedes Detail der Übung unterrichtet



Ein herbstlicher Wald bot ideale Tarmöglichkeiten



In früher Morgenstunde verfolgen die Divisionäre Binder, Lipp und Gadiant eine Befehlsausgabe



Bereits etwas gezeichnet nach 16 Stunden Einsatz, das Studium des letzten Befehls



Übungsleiter Oberstlt Rolf Jucker orientiert den Kdt F Div 7, Kurt Lipp



Unter dem Schutze der Kameraden erreicht eine Gruppe mit dem Übersetzen über die Thur die eigenen Linien

# Sichere Stromversorgung

Ein natürliches Bedürfnis des Menschen: Das Verlangen nach Sicherheit.

Unsere Sicherheitspolitik verfügt über zahlreiche Selbstbehauptungsmittel:

- zum Beispiel über die Armee als Machtmittel zur Verwirklichung unserer Strategie;
- zum Beispiel über die Energiewirtschaft zur Bewältigung der Energieversorgung

Übrigens: Haben Sie schon über die einseitige Energieversorgung unseres Landes nachgedacht? - In der Schweiz wird nur ein Fünftel des Gesamtenergieverbrauchs durch Elektrizität gedeckt. Elektrizität erzeugen wir im eigenen Land aus einheimischer Wasserkraft und aus umweltfreundlicher Kernenergie.

Die Nordostschweizerischen Kraftwerke als Gemeinschaftsunternehmung von neun Kantonen erzeugen im Rahmen ihres Versorgungsauftrags elektrische Energie und beschaffen zusätzlich Strom durch die Beteiligung an Partnerwerken. Die NOK nehmen ihren Auftrag ernst: Versorgungssicherheit - auch im Krisenfall.



**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**

**endöl** produkte  
Benzin - Diesel  
Bitumen  
Lösungsmittel  
Paraffin  
Schmieröle etc.

produits **pétroliers**  
huiles combustibles  
carburants  
bitumes  
solvants - pétrole  
huiles de graissage  
paraffines

**CICA**

Comptoir d'Importation de Combustibles SA  
4010 Basel    Telefon 061 23 13 77    Telex 62363

**B. PETER**  
**ELEKTROSERVICE**  
FÜR INDUSTRIE UND GERÄTE

**24 STUNDEN 7 TAGE-SERVICE**  
**KÜHLGERÄTE-REPARATUREN ALLER MARKEN**  
**OFFIZIELLE FRIGIDAIRE SERVICE-STELLE.**  
**Gratis Reparatuerofferten**

Tel. Servicewagen: 050 / 540 996    Kyburgstr. 28  
Tel. Büro:                    01 / 42 79 13    8037 Zürich

# SCHLITZ- WÄNDE

Die Baugrubenumschliessung bei schwierigen Verhältnissen. Projektierung und Ausführung von Schlitzwänden, System ICOS:

Walo Bertschinger AG, Abt. Tiefbau, Postfach 7534, 8023 Zürich, Telefon 01-730 30 73.

**Walo Bertschinger AG**



lass» verliehen werden, die Zielsetzungen seien im wesentlichen erfüllt worden, besonderes Lob verdiene die aufgestellten kriegsnahen, harten Forderungen an die Teilnehmer. Oberst i Gst Hans Hartmann, Chef Stab ausserdienstliche Ausbildung, der die Übung EX-FILTRATION während der ganzen Dauer aufmerksam verfolgte, stellte seinerseits fest, dass diese kombinierte Gefechtsübung und Weiterausbildung des Kadrs in einem Wettkampf genau seinen Vorstellungen über die ausserdienstliche Tätigkeit entspreche, so wie er dies anlässlich des Schlussrapportes SAT 1982 in Freiburg gefordert habe. In seiner 30jährigen Tätigkeit im Dienst unserer Armee habe er selten einen so positiven Eindruck von einem ausserdienstlichen Anlass gewinnen können, bei dem jedem Teilnehmer die Weiterbildungsmöglichkeiten so klar dargelegt wurden, so Oberst Hartmann.

Ein besonderer Dank seitens der Übungsleitung ging an Oberst i Gst Näf, dem Kdt der Inf RS in Zürich. Nicht nur stellte er den Organisatoren materielle Hilfe zur Verfügung, die aktive Teilnahme eines Teils einer Kp an dieser Übung bot vielen abverdienten Unteroffizieren erstmals Gelegenheit, die Arbeit des SUOV im Massstabe 1:1 direkt zu erleben.

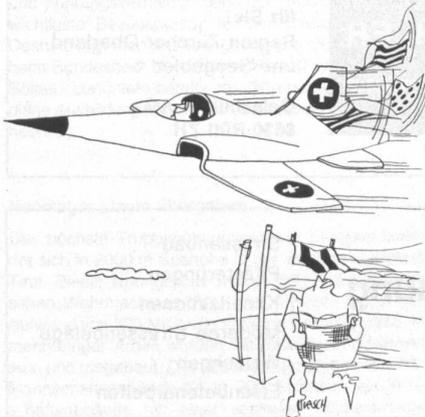
+

### Mit 89 Jahren noch aktiv an Feldweibeltagen



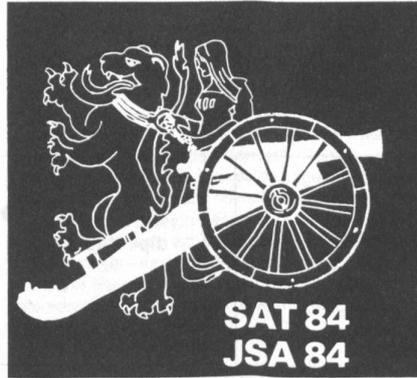
Mit 30 Kameraden beteiligte sich die Sektion Waldstätte am diesjährigen Schweizerischen Feldweibeltag in St. Gallen/Herisau.

Eine besondere Ehrung wurde dem 89jährigen Fw Charles Widmer zuteil. Als ältester Teilnehmer hatte er seit Bestehen der Schweizerischen Feldweibeltag noch nie gefehlt und mit diesem Jahr zum zehnten Male teilgenommen. FES



## 20. Schweizerische Artillerietage

SAT 84 Frauenfeld, 4. bis 6. Mai 1984



Wettkämpfer aus den 37 Sektionen des Verbandes Schweizerischer Artillerievereine (VSAV) sowie aus den Art Schulen und Art Abteilungen sind aufgerufen, sich an den Wettkämpfen der SAT 84 zu beteiligen. Es besteht eine reiche Auswahl von Disziplinen, die beliebig kombiniert werden können:

### Einzelwettkämpfe

- Schiesskommandanten
- Batteriefeuerleitstellentechnik
- Geschützdienst, indirektes Richten
- Übermittlungsdienst

## BLICK ÜBER DIE GRENZEN

### DDR

#### Neues Doppelfernglas

Die Nationale Volksarmee erhält derzeit ein neues militärisches Doppelfernglas, welches von einer mitteldeutschen Firma entwickelt und hergestellt wird. Es ist etwa ein Drittel leichter als sein Vorgänger und wesentlich kleiner. Ausserdem verfügt es über eine wartungsfreie Strichplattenbeleuchtung sowie erhöhte mechanische und klimatische Widerstandsfähigkeit. Das Glas wird auch für die weiteren Streitkräfte des Warschauer Paktes hergestellt und wurde schon im Einsatz in Afghanistan erprobt. HSD

### KANADA

#### Hundert Jahre kanadische Streitkräfte

Das hundertjährige Bestehen der kanadischen Armee ist für den Staat des Commonwealth in Nordamerika



- Motorwagendienst/Raupenfahrzeuge
- Gruppenführung
- Einzelgefechtsschiessen
- Militärisches Wissen

### Gruppenwettkämpfe

- Geschützdienst, direktes Richten (4 Mann)
- Gruppengefechtsschiessen (4 Mann)
- Patrouillenlauf (Zweierpatrouillen)

### Neu: Artillerieschiesssteam

(vor allem für Schulen und Abteilungen)  
Bekämpfung eines Zieles mit einem minimalen Aufwand an scharfer Art Munition, wobei das Zusammenspiel des Schiesskommandantentrupps mit der Btr Flst und einer Gesch Bedienung geprüft wird. Die Wettkampfanlage ist je nach Geschützart verschieden.

20% der Einzelwettkämpfer bzw der Gruppen erhalten eine Auszeichnung. Für das beste Schiesssteam ist ein spezieller Wanderpreis gestiftet worden.

### Artillerie gestern - heute

Alle drei Tage grosse Ausstellung über die Waffengattung und Artillerievorführung am 6. Mai 1984.

### 40. Barbaraschiessen

5./6. Mai 1984

Wettkampfglemente und Anmeldefomulare sind erhältlich bei: OK SAT 84, Kaserne, 8500 Frauenfeld (Tel.054 7 37 21).

Anlass zur Ausgabe von zwei Sondermarken zu je 32 Cent. Sie erschienen am 10. November 1983 und zeigen Uniformen von vier Regimentern, wie sie 1883 getragen wurden. Auf der einen 32-Cent-Gedenmarke kommt die Uniform eines Angehörigen des Königlich Winnipeg Schützenregiments und des Königlich Kanadischen Dragonerregiments zum Zuge. Weitere Sujets bilden die Uniform eines Unteroffiziers des Königlich Kanadischen Regiments und eines Offiziers des Britisch-Kolumbien Regiments. AEZ

+

### LUXEMBURG

#### Militärdienst ist Voraussetzung für den öffentlichen Dienst

Das flächenmässig kleine Fürstentum gehört dem NATO-Bündnis seit Anbeginn an und stellt auch Streitkräfte bereit, die im wesentlichen ein verstärktes Infanteriebataillon umfassen. Die kleine Armee arbeitet eng mit den benachbarten Belgiern zusammen, stellt aber auch selbständige Kontingente für die «NATO-Feuerwehr» bereit. - Hierbei handelt es sich um das 1. leichte Infanteriebataillon, welches in Diekirch, etwa 20 km nördlich der Hauptstadt, liegt. Das Bataillon verfügt über eine Stabs- und Versorgungskompanie, eine Schützenkompanie und eine Unterstützungskompanie. Die Ausrüstung stammt aus US-Beständen; als persönliche Handfeuerwaffe dient das belgische FN-Sturmgewehr. - Von Interesse ist das Rekrutierungssystem des Kleinstaates. Bewerber für den Polizeidienst, die Gendarmerie, den Forstdienst, bei Strafvollzugsanstalten, Feuerwehr und Staatsverwaltung werden erst dann in den öffentlichen Dienst übernommen, wenn sie einen zweijährigen ununterbrochenen Wehrdienst abgeleistet haben. In dieser Zeit erhalten sie neben der militärischen Ausbildung auch schon Einweisungen in die vorgesehene Staatsdienstbahn. HSD

+